



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Authorizing the  
Minister of Agriculture to  
Prescribe Fees

Décret autorisant le  
ministre de l'Agriculture  
à prescrire des frais

SI/94-147

TR/94-147

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Order Authorizing the Minister of Agriculture to Prescribe Fees		Décret autorisant le ministre de l'Agriculture à prescrire des frais	

Registration  
SI/94-147 December 28, 1994

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

**Order Authorizing the Minister of Agriculture to Prescribe Fees**

P.C. 1994-2098 December 14, 1994

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Treasury Board, pursuant to paragraph 19(1)(b) of the *Financial Administration Act*, is pleased hereby to authorize the Minister of Agriculture to prescribe by order the fees to be paid by any user to whom the Research Branch of the Department of Agriculture provides scientific or technical assistance.

Enregistrement  
TR/94-147 Le 28 décembre 1994

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

**Décret autorisant le ministre de l'Agriculture à prescrire des frais**

C.P. 1994-2098 Le 14 décembre 1994

Sur recommandation du Conseil du Trésor et en vertu de l'alinéa 19(1)*b*) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'autoriser le ministre de l'Agriculture à fixer par arrêté le prix à payer par les bénéficiaires à qui la Direction générale de la recherche du ministère de l'Agriculture dispense de l'aide scientifique ou technique.